



CGIL-Bildungswerk e.V. Kaiserstraße 39 - 63065 Offenbach am Main

Gentili Famiglie,

CGIL-Bildungswerk e.V. offre i corsi di Lingua e Cultura Italiana nelle scuole tedesche già da molti anni. Queste attività sono rese possibili dal contributo finanziario del Ministero per gli Affari Esteri e la Cooperazione Internazionale (MAECI) Italiano.

Dall'anno scolastico 2021-22 il Ministero ha deciso di cambiare le regole per il finanziamento delle attività degli Enti che organizzano i corsi di Lingua e Cultura Italiana in tutto il mondo, invitando le associazioni come la nostra a sostenere autonomamente una parte maggiore dei costi di gestione.

Poiché la nostra Associazione non dispone di fonti proprie e non riceve alcun tipo di supporto finanziario da parte delle Autorità Tedesche, per garantire la prosecuzione e la qualità del nostro lavoro, ci siamo visti costretti ad aumentare la quota di iscrizione a carico delle famiglie.

Qualora doveste avere difficoltà ad affrontare questa spesa, vi invitiamo a prendere contatto con il nostro ufficio per valutare la possibilità di una rateizzazione.

Cordialmente

Il Team del CGIL-Bildungswerk e.V.

Liebe Familien,

CGIL-Bildungswerk e.V. bietet seit vielen Jahren italienische Sprach- und Kulturunterricht an deutschen Schulen an. Diese Aktivitäten werden durch den finanziellen Zuschuss des italienischen Ministeriums für auswärtige Angelegenheiten und internationale Zusammenarbeit (MAECI) ermöglicht.

Ab dem Schuljahr 2021-22 hat das Ministerium beschlossen, die Regeln für die Finanzierung der Aktivitäten der Einrichtungen, die Kurse für italienische Sprache und Kultur in der ganzen Welt organisieren, zu ändern und Vereine wie unseren einzuladen, einen größeren Teil der laufenden Kosten selbst zu tragen.

Da unser Verein nicht über eigene Ressourcen verfügt und keinerlei finanzielle Unterstützung von den deutschen Ämtern erhält, sind wir, um den Fortbestand und die Qualität unserer Arbeit zu gewährleisten, gezwungen, die Anmeldegebühr für die Familien zu erhöhen.

Sollten Sie Schwierigkeiten haben, diese Kosten zu tragen, laden wir Sie ein, unser Büro zu kontaktieren, um die Möglichkeit einer Ratenzahlung zu prüfen.

Herzlichst

Das Team des CGIL-Bildungswerks e.V.



Iscrizione al corso di Lingua e Cultura italiana Anmeldeformular HSU Italienisch 2022-2023

Cognome e nome del partecipante															
<i>Familienname und Vorname des Teilnehmers</i>															
Data di nascita GGMMAA	<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>													Luogo di nascita	
<i>Geburtsdatum TTMMJJ</i>	<i>Geburtsort</i>														
Indirizzo/Anschrift															
Via/Straße - N°/n°:															
CAP / PLZ:															
Città / Ort:															
Cellulare/Mobil:															
Madre/Mutter :															
Padre / Vater:															
E-mail:															
Scuola di provenienza del partecipante e classe frequentata															
<i>Stammschule und Klasse des Schülers</i>															
Richiedo l'iscrizione al corso di Lingua e cultura italiana presso la scuola:		Hiermit beantrage ich die Anmeldung für den HSU italienisch Kurs an der Schule:													
Data e firma <i>Datum und Unterschrift</i>															
! Da RICONSEGNARE all'Insegnante o inviare per posta o fax INSIEME alla RICEVUTA del PAGAMENTO! L'iscrizione si formalizza con il pagamento della quota.		! Das Anmeldeformular ist zusammen mit einem Zahlungsbeleg entweder bei der Italienischlehrkraft abzugeben oder per Post oder Fax zu schicken! Erst durch die Zahlung des Beitrags wird die Anmeldung gültig.													

✂

Bankdaten zur Überweisung der Einschreibgebühr Schuljahr 2022-23 von 60 €	Zahlungsempfänger: CGIL-Bildungswerk e.V.
	IBAN: DE27 5004 0000 0735 0515 01 BIC: COBADEFFXX - Commerzbank
Causale	CORSO di LINGUA E CULTURA ITALIANA - A.S. 2022/2023
Verwendungszweck	NOME E COGNOME del Partecipante
	NAME/NACHNAME des Teilnehmers